Neue Friedländer Zeitung

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck, Genzkow und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

Jahrgang 26 | Freitag, den 16. März 2018 | Nummer 03

50 Jahre katholische Pfarrei Friedland



Am Sonntag, dem 8. April, gedenkt die katholische Gemeinde in einem feierlichen Gottesdienst der Gründung der Pfarrei Friedland vor 50 Jahren. Wir freuen uns auf das Kommen von Weihbischof Horst Eberlein aus Hamburg, der ab 1985 fünf Jahre als Pfarrer in Friedland wirkte. Das Gebiet um Neubrandenburg, Friedland und Woldegk ist die östlichste mecklenburgische Region, die zum Erzbistum Hamburg gehört.

Am 1. April 1968 bekam die Kirchengemeinde Friedland durch Weihbischof Dr. Bernhard Schräder den Status „Eigenständige Pfarrei“ übertragen. Dr. Schräder war im Bistum Osnabrück zuständig für die katholische Kirche iwn Mecklenburg. Zusammen mit Friedland wurden Boizenburg, Neubrandenburg, Neustrelitz, Waren, Rostock, Parchim, Wismar, Matgendorf und Güstrow selbständige Pfarreien.

Die katholische Kirche in Friedland wurde 1913/14 auf Initiative von Landarbeitern aus dem Eichsfeld und aus Polen, die überwiegend in der Zuckerfabrik beschäftigt waren, erbaut.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen zum Gottesdienst am Sonntag, dem 8. April um 10:00 Uhr in der katholischen Kirche in Friedland.

Frank Schiffner

Postwurfsendung sämtliche Haushalte

Amtliche Bekanntmachungen

Ortsvorsteherin/Ortsvorsteher für den Ortsteil Sandhagen der Gemeinde Galenbeck gesucht

Aufgrund des Ausscheidens des Ortsvorstehers des Ortsteiles Sandhagen

Herr Helmut Schur

macht sich eine Neuwahl erforderlich.

Gesucht wird ein interessierter Interessenvertreter der Einwohner des genannten Ortsteiles.

Nach der Kommunalwahl 2014 erfolgte die Wahl der Ortsvorsteherin bzw. des Ortsvorstehers erstmalig direkt durch die Einwohnerinnen und Einwohner des jeweiligen Ortsteiles im Rahmen einer Einwohnerversammlung.
Die Ortsvorsteherin bzw. der Ortsvorsteher hat die Rechte und Pflichten eines Mitglieds der Gemeindevertretung mit Ausnahme des Stimmrechts.
Sie oder er vertritt die Interessen des Ortsteiles, hat sich mit Wünschen, Anregungen und Beschwerden der Einwohner zu befassen und berät die Gemeindevertretung und den Bürgermeister in allen für den Ortsteil wichtigen Angelegenheiten.
Die Ortsvorsteherin/der Ortsvorsteher wird zu allen Maßnahmen von öffentlichem Interesse zur Stellungnahme aufgefordert.

Für dieses verantwortungsvolle Ehrenamt wird eine Aufwandsentschädigung gezahlt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann wenden Sie sich bitte bis spätestens 26.03.2018 telefonisch oder per E-Mail an Frau Maske, Telefon: 039601 27721, E-Mail: r.maske@friedland-mecklenburg.de, um offene Fragen und weitere Einzelheiten klären zu können.

Sie können auch das beigefügte Formular direkt in der Stadtverwaltung in Friedland einreichen bzw. es an folgende Adresse senden:

Stadtverwaltung
Hauptamt
Riemannstraße 42
17098 Friedland

Rita Maske
Leiterin Hauptamt

✂ - - -

Achtung

Information zur Landratswahl am 27. Mai 2018 - Wahllokal Kotelow

Das Wahllokal für die Landratswahl am 27. Mai 2018 im Ortsteil Kotelow ist nicht wie gewohnt im Saal des Bürgerhauses Kotelow eingerichtet, sondern befindet sich in der 1. Etage, Vereinszimmer. Diese Situation sollten insbesondere Wahlberechtigte, die in ihrer Mobilität eingeschränkt sind, beachten.
Wie bei jeder Wahl können alle Wahlberechtigten im Vorab die Möglichkeit der Briefwahl nutzen. Den Antrag können Sie mit Ihrer Wahlbenachrichtigungskarte im Amt Friedland, Riemannstr. 42, 17098 Friedland stellen.
Des Weiteren kann auch direkt im Amt Friedland vor Ort ab dem 7. Mai 2018 per Briefwahl gewählt werden.

Im Auftrag

Rita Maske
Gemeindewahlbehörde

Nachträgliche Bekanntmachung

Hiermit informiere ich über den im öffentlichen Teil gefassten Beschluss auf der Sitzung der damaligen Gemeindevertretung Salow am 24.02.1999.
Die Veröffentlichung des Beschlusses ist zum damaligen Zeitpunkt nicht erfolgt. Zur Wirksamkeit bedarf es der nachträglichen Bekanntmachung.

Beschlussvorschlag
Die Gemeindevertretung beschließt, die Satzung Bebauungsplan Nr. 1 „Am Park“ in Salow im Textteil B-Festsetzungen, die örtlichen Bauvorschriften gemäß § 86 LBauO zu ändern.

Es wird nun festgesetzt:

1.	Fassade:	Klinker und Putz, sowie Giebeldreieck aus Holz zulässig Doppelhäuser gleiche Fassadengestaltung	
2.	Einfriedung:	nur Holzzäune < 1,00 m Höhe oder Hecken < 1,25 m Höhe	
3.	Oberirdische Gas- und Öltanks:	sind straßenseitig zu begrünen und mindestens 2 m gegenüber der Baulinie zurückgesetzt anzuordnen	
4.	Dachneigung und -eindeckung:	Hauptgebäude	- Neigung 28° - 48° - harte Bedachung
		freistehende Garagen	- Dachneigung und -eindeckung in Anpassung an Hauptdach
		Doppelhäuser	- gleiche Dacheindeckung

Abstimmungsergebnisse zur Vorlage-Nr. 13-02-99

anwesend	ja	nein	Enthalt	ausgeschlossen
8	8	/	/	/

Anna Wolfgramm
Leiterin Amt für Bau und Ordnung

Öffentliche Bekanntmachung

Jagdgenossenschaft Friedland Süd

Einladung

Hiermit lade ich alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Friedland Süd zur ordentlichen Genossenschaftsversammlung **am Dienstag, dem 24.04.2018 um 18:00 Uhr** ein.
Ort: Ratssaal der Stadt Friedland, Rudolf-Breitscheid-Str. 5, 17098 Friedland

Tagesordnung:
1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassenwartes
4. Diskussion
5. Bestätigung des Berichtes des Vorstandes
6. Bestätigung des Kassenberichtes
7. Beschluss über die Verwendung des Ertrages der Jagdnutzung
8. Entlastung des Vorstandes

Gödecke
Jagdvorsteher

Einladung zur Jahreshauptversammlung Jagdgenossenschaft Heinrichswalde

Termin: **31.03.2018**
Uhrzeit: **17:00 Uhr**
Ort: **Campingplatz Cosa**

Tagesordnung
Begrüßung und Feststellen der Beschlussfähigkeit
Wahl Protokollführer/in
Bericht Vorstand
Bericht Kasse
Bericht Kassenprüfer
Entlastung Vorstand
Beschluss zur Verwendung des Ertrages der Jagdnutzung
Sonstiges

Kerstin Brandt Goralski
Jagdvorsteher

Einladung zur Jahreshauptversammlung Jagdgenossenschaft Brohm

Termin: **31.03.2018**
Uhrzeit: **15:00 Uhr**
Ort: **Campingplatz Cosa**

Tagesordnung
Begrüßung und Feststellen der Beschlussfähigkeit
Wahl Protokollführer/in
Bericht Vorstand
Bericht Kasse
Bericht Kassenprüfer
Entlastung Vorstand
Beschluss zur Verwendung des Ertrages der Jagdnutzung
Sonstiges

Kerstin Brandt Goralski
Jagdvorsteher

Einladung zur Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Schwichtenberg/Klockow

Hiermit lade ich alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Schwichtenberg/Klockow zur Mitgliederversammlung im **Verwaltungsgebäude der Agrar GmbH & Co. KG Sandhagen**, Am Berge 1 in 17099 Galenbeck, ein.

Datum: 05.04.2018
Uhrzeit: 18:00 Uhr

Tagesordnung
1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorstandes
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer

6. Diskussion
7. Beschluss über die Wahl der Kassenprüfer
8. Beschluss über die Entlastung des Vorstands
9. Beschluss über die Verwendung des Ertrags der Jagdnutzung
10. Beschluss zur Umsatzbesteuerung der Jagdverpachtung ab 2017
11. Bericht der Pächtergemeinschaft
12. Sonstiges

Der Vorstand weist darauf hin, dass eine Pachtauszahlung nur bei Vorlage einer aktuellen Bankverbindung und Flächennachweis erfolgen kann.

St. Hensel
Jagdvorsteher

Jagdgenossenschaft Siedenbollentin/Schwanbeck
Der Bürgermeister der Gemeinde Siedenbollentin
Der Bürgermeister der Stadt Friedland
Jeweils als Notvorstand

Einladung zur Sitzung der Jagdgenossenschaft Siedenbollentin/Schwanbeck

Durch Entscheidung der zuständigen unteren Jagdbehörde über die Zusammenlegung von Grundflächen zum gemeinschaftlichen Jagdbezirk Siedenbollentin/Schwanbeck ist dieser mit Wirkung ab dem 01.02.2018 neu entstanden. Gemäß § 9 Absatz 2 Bundesjagdgesetz in Verbindung mit § 8 Absatz 6 Landesjagdgesetz M-V werden bis zur Wahl eines Vorstandes die Geschäfte vom Bürgermeister als Notvorstand wahrgenommen.

Hiermit werden alle Jagdgenossen des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes zur Mitgliederversammlung eingeladen:

Datum: **Montag, den 09.04.2018**
Uhrzeit: **16:30 Uhr**
Ort: **17089 Siedenbollentin, Schulstraße 17 (Gemeindezentrum)**

Tagesordnung

TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
TOP 2 Information über den Zusammenlegungsbescheid
TOP 3 Beschluss über den Namen der Jagdgenossenschaft
TOP 4 Beschluss über die Satzung der Jagdgenossenschaft (Mustersatzung nach der Verordnung über die Mustersatzung für Jagdgenossenschaften M-V vom 13. Februar 2001, einsehbar unter www.landesrecht-mv.de)
TOP 5 Wahl des Vorstandes
TOP 6 Beschluss über die jagdliche Nutzung des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes (Verpachtung)
TOP 7 Beschluss über den Beitritt in den Arbeitskreis der Jagdgenossenschaften und Eigenjagden M-V
TOP 8 Sonstiges

Die Versammlung ist nicht öffentlich. Teilnahmeberechtigt sind die Eigentümer der bislang jagdbezirksfreien Flächen der Gemarkungen Siedenbollentin und Schwanbeck, die im Zusammenlegungsbescheid aufgeführt sind.

Benennung aller Flächen laut Bescheid - siehe Anlagen 1 und 2

Damit die Versammlung rechtzeitig beginnen kann, werden die Jagdgenossinnen und Jagdgenossen gebeten, sich ab 16:00 Uhr zum Nachweis ihrer Mitgliedschaft einzufinden. Das Eigentum ist durch aktuelle Grundbuchauszüge nachzuweisen.

Bürgermeister und Notvorstand | Bürgermeister und Notvorstand

Anmerkung:
In der Versammlung der Jagdgenossen kann sich jede Jagdgenossin/jeder Jagdgenosse (natürliche Person und Eigentümerin/Eigentümer bejagbarer Grundflächen) durch eine andere natürliche Person, die ebenfalls Jagdgenossin/Jagdgenosse ist, oder durch seine/n Ehegattin/Ehegatten, seine/n Lebenspartnerin/Lebenspartner oder einen Verwandten ersten Grades vertreten lassen. Die Vertretungsvollmacht ist zur Versammlung der Jagdgenossinnen/Jagdgenossen schriftlich zu erteilen.
Bei gemeinschaftlichem Eigentum (z. B. Miteigentum, Erbengemeinschaft) kann das Stimmrecht nur einheitlich ausgeübt werden, deshalb ist einer der Eigentümerinnen/Eigentümer von den übrigen Miteigentümerinnen/Miteigentümern zur Stimmabgabe zu bevollmächtigen, sofern diese nicht selbst an der Versammlung teilnehmen können, dies gilt auch für Eheleute.
Eine juristische Person als Jagdgenosse kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Eine Mehrfachvertretung durch den Bevollmächtigten ist nicht zulässig. Die Vertretungsvollmacht muss schriftlich erteilt werden und darf nicht älter als zwei Jahre sein.

Anlagen:
1 Auflistung jagdbezirksfreier Flächen auf dem Gebiet der Gemarkung Siedenbollentin, Gemeinde Siedenbollentin an der Grenze zur Gemarkung Schwanbeck, Gemeinde Friedland)
2 Auflistung jagdbezirksfreier Flächen auf dem Gebiet der Gemarkung Schwanbeck, Gemeinde Friedland an der Grenze zur Gemarkung Siedenbollentin, Gemeinde Siedenbollentin

Anlage 1 - (Auflistung jagdbezirksfreier Flächen auf dem Gebiet der Gemarkung Siedenbollentin, Gemeinde Siedenbollentin an der Grenze zur Gemarkung Schwanbeck, Gemeinde Friedland)

Jagdbezirksfreie Flächen
Gemarkung Siedenbollentin, Gemeinde Siedenbollentin

Gemarkung	Flur	Zähler	Nenner	Fläche (qm)
Siedenbollentin	1	61		1.989
Siedenbollentin	1	64		1.819
Siedenbollentin	1	67		1.945
Siedenbollentin	1	68		1.900
Siedenbollentin	1	150		2.334
Siedenbollentin	1	151		2.523
Siedenbollentin	1	190		8.638
Siedenbollentin	1	193		29.380
Siedenbollentin	1	261		11.095
Siedenbollentin	1	263		10.652
Siedenbollentin	1	264		10.038
Siedenbollentin	1	269		6.989
Siedenbollentin	1	270	1	12.469
Siedenbollentin	1	272		4.884
Siedenbollentin	1	273		3.534
Siedenbollentin	1	274		405
Siedenbollentin	1	280		4.399
Siedenbollentin	1	282	1	9.586
Siedenbollentin	1	283		6.748
Siedenbollentin	1	284		7.496
Siedenbollentin	1	285		12.970
Siedenbollentin	1	286		15.744
Siedenbollentin	1	287		13.108
Siedenbollentin	1	288		10.231
Siedenbollentin	1	289	1	15.253
Siedenbollentin	1	292		7.993
Siedenbollentin	1	293		7.847
Siedenbollentin	1	294		10.333
Siedenbollentin	1	295		12.455
Siedenbollentin	1	296		12.819
Siedenbollentin	1	297		9.323
Siedenbollentin	19	38		50.679
Siedenbollentin	19	51		86.757
Siedenbollentin	19	52		12.991
Siedenbollentin	19	53		4.691
Siedenbollentin	19	54		8.483
Siedenbollentin	19	55		5.980
Siedenbollentin	19	56		9.151

Siedenbollentin	19	57		6.417
Siedenbollentin	19	58		5.847
Siedenbollentin	19	59		22.288
Siedenbollentin	19	60		16.004
Siedenbollentin	19	61		6.961
Siedenbollentin	19	62		8.864
Siedenbollentin	19	63		4.443
Siedenbollentin	19	64		4.226
Siedenbollentin	19	65		6.170
Siedenbollentin	19	66		4.642
Siedenbollentin	19	67		6.959
Siedenbollentin	19	68		4.781
Siedenbollentin	19	69		2.537
Siedenbollentin	19	70		44.698
Siedenbollentin	19	71		1.229
Siedenbollentin	19	72		10.270
Siedenbollentin	19	73		1.838
Siedenbollentin	19	75		6.212
Siedenbollentin	19	76		4.144
Siedenbollentin	19	77		7.718
Siedenbollentin	19	78		6.723
Siedenbollentin	19	79		42.536
Siedenbollentin	19	80		16.370
Siedenbollentin	19	81		656
Siedenbollentin	19	82		12.412
Siedenbollentin	19	83		1.648
Siedenbollentin	19	84		4.372
Siedenbollentin	19	85		10.093
Siedenbollentin	19	86		1.653
Siedenbollentin	19	87		5.424
Siedenbollentin	19	88		49.666
Siedenbollentin	19	89		30.029
Siedenbollentin	19	90		16.505
Siedenbollentin	19	91		137.486
Siedenbollentin	19	92		3.790
				961.242

Anlage 2 - (Auflistung jagdbezirksfreier Flächen auf dem Gebiet der Gemarkung Schwanbeck, Gemeinde Friedland an der Grenze zur Gemarkung Siedenbollentin, Gemeinde Siedenbollentin)

Jagdbezirksfreie Flächen
Gemarkung Schwanbeck, Gemeinde Friedland

Gemarkung	Flur	Zähler	Nenner	Fläche (qm)
Schwanbeck	1	1		95.242
Schwanbeck	1	2		89.055
Schwanbeck	1	3		8.183
Schwanbeck	1	4		13.145
Schwanbeck	1	5		12.959
Schwanbeck	1	6		13.547
Schwanbeck	1	7		13.168
Schwanbeck	1	8		13.500
Schwanbeck	1	9		9.527
Schwanbeck	1	10		17.435
Schwanbeck	1	11		44.518
Schwanbeck	1	13	2	5.690
Schwanbeck	1	15		6.620
Schwanbeck	1	105		42.060
Schwanbeck	1	106		42.306
Schwanbeck	1	109		328.121
Schwanbeck	1	110		45.703
Schwanbeck	1	111		38.133
Schwanbeck	1	124		27.195
Schwanbeck	1	125		30.294
Schwanbeck	1	126	1	52.410
Schwanbeck	1	146		10.140
Schwanbeck	1	149		169
Schwanbeck	1	150		735
Schwanbeck	1	151		118
Schwanbeck	1	152		221
				960.194

Amtliche Mitteilungen

Nachruf

Mit Betroffenheit und tiefer Trauer haben wird die Nachricht vom Tod der ehemaligen Stadtvertreterin

Frau Gertrud Borkowski

vernommen.

Mit ihr verlieren wir eine aktive Kommunalpolitikerin, die in ihrer Arbeit, für die Sache und vor allem für das Gemeinwohl aufgegangen ist. Sie hat für ihre Ideale gekämpft und dadurch in ihren Arbeitsjahren vieles für die Gemeinde Schwanbeck erreicht. Auch als Stadtvertreterin in Friedland wird sie uns als ehrliche und kämpferische Partnerin in positiver Erinnerung bleiben.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt ihren Kindern.

Wilfried Block
Bürgermeister
Stadt Friedland

Ralf Pedd
Stadtpräsident
Stadt Friedland

775 Jahre Friedland…



… ist ein Ereignis, das gefeiert werden muss! Gefeiert wurde auch zur 750-Jahr-Feier im Jahr 1994. Können Sie sich noch an die Eintrittskarten erinnern? Der Bürgermeister, Herr Block, übergab mir eine damalige kleine silberne Karte im praktischen Taschenformat. Dieses Kärtchen galt als Eintrittskarte für alle Veranstaltungen der Festwoche, als Parkkarte sowie als Los für die Jubiläumstombola.



Eintrittskarte

Sie war zudem im Inneren mit historischen Daten aus Friedland und folgenden Worten versehen.

„… Die Stadt ging durch schwere und gute Zeiten, wurde durch Kriegswirren und Brände oft gezeichnet; aber sie entstand dank fleißiger Menschen immer wieder neu. … Schöne Architektur, wie St. Marien oder die Stadttore erinnern noch heute an die für Handel und Wandel bedeutungsvolle Geschichte unserer Stadt am Landgraben zwischen Mecklenburg und Pommern. …“

Liebe Friedländer und Interessierte,
gemeinsam werden wir im nächsten Jahr das Stadtjubiläum feiern. Wir freuen uns, Ihnen in der nächsten Ausgabe der Neuen Friedländer Zeitung schon etwas mehr über die Veranstaltungen rund um den 775. Stadtgeburtstag präsentieren zu können. Seien Sie gespannt was das Festkomitee für Sie organisieren wird.

Nehmen Sie bei allen Anliegen rund um das Jubiläum gern Kontakt auf per E-Mail über 775jahre@friedland-mecklenburg.de oder persönlich im Rathaus.

Anna Wolfgramm
AG Öffentlichkeitsarbeit



Die nächste Ausgabe der „Neuen Friedländer Zeitung“

erscheint am **13.04.2018**
Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist
am Dienstag, dem 27.03.2018

E-Mail: b.richter@friedland-mecklenburg.de
r.maske@friedland-mecklenburg.de

Da die Seitenzahl pro Ausgabe begrenzt ist, bitte ich darum, pro Artikel nur 2 Fotos einzureichen.
Danke für ihr Verständnis.

Die Erstellung der „Neuen Friedländer Zeitung“ wird auf das Online-Redaktionssystem CMSweb umgestellt.

Aus diesem Grunde bitte alle Artikel als **Word-Datei** schicken.

Anzeigen, Danksagungen nur unter Telefon-Nr.
0171 9715736 oder 039931 57957
bzw. bei:
Fahrrad- und Waffengeschäft Karl Langenberger in Friedland,
Riemannstraße 22, Telefon: 039601 26229

Bei Reklamationen die Zustellung betreffend wenden Sie sich bitte an:
Linus Wittich Medien KG, Frau Brych
unter der Telefonnummer: 039931 57938

Kultur und Sport

Veranstaltungsplan vom 16.03.2018 bis 13.04.2018

Friedland		
Mühlenteich Friedland 31.03.2018	18:00 Uhr	Osterfeuer
Volkshaus 12.04.2018	14:00 Uhr	Frühjahrsveranstaltung Bund der Vertriebenen
Brohm		
Gemeindezentrum Brohm 16.03.2018	18:00 Uhr	Populärwissen-schaftlicher Vortrag „Chancen für Brohm“
Gasthof „Brohmer Berge“ 17.03.2018	18:00 Uhr	Skatturnier der Brohmer Skatfreunde
24.03.2018	10:00 Uhr	Versammlung Hegering Helpter Berge
Spielplatz Brohm 29.03.2018	Treff: 17:00 Uhr Start: 17:15 Uhr	Osterlauf mit anschließendem Osterfeuer
Gemeinde Galenbeck		
Pfarrhaus Schwichtenberg 17.03.2018	14:30 Uhr	Heimatverein Schwichtenberg e. V. Plattdeutscher Nachmittag
Schwichtenberg Mecklenburg-Pommersche-Schmalspurbahn 31.03. - 02.04.2018	14:00 - 16:00 Uhr	Osterfahrt
Bürgerhaus in Kotelow 01.04.2018	18:00 Uhr	Osterfeuer
Gemeinde Datzetal		
Speicher Salow 17.03.2018	20:00 Uhr	Livekonzert „The Jukeboys“
Park Salow 30.03.2018	19:00 Uhr	Osterfeuer
Spielplatz Sadelkow 30.03.2018	16:00 Uhr	Osterfeuer

Einladung

Hiermit lädt der Vorstand des TSV Friedland 1814 e. V. am **Mittwoch, den 21.03.2018** zur Mitgliederversammlung ein.

Ort: Sport-Pavillon **Beginn: 19:00 Uhr**

Tagesordnungspunkte:

- Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden
- Bericht des Vorstandes über das Sportjahr 2017 (Tischvorlage) FRIEDLAND
- Finanzbericht 2017 (Tischvorlage)
- Bericht über den Haushalt 2018 (Tischvorlage)
- Bericht der Kassenprüfer
- Diskussion zu den Berichten und Abstimmung
- Wahl der Wanommission für den Vorstand/Revisionskommission
- Vorstellung der Kandidaten für den Vorstand und der Revisionskommission
- Wahl des Vorstandes und der Revisionskommission
- Schlusswort des neuen Vorsitzenden

Der Vorstand bittet um zahlreiches Erscheinen.

Petra Wolfgramm







„Frühlingskonzert“ im Wintergarten des Friedländer Volkshauses

Ein Wiedersehen mit Carolin Erben und Sandra Wolf

Am 29. April bitten die Pop- und Schlagersängerin Carolin Erben und die in Friedland aufgewachsene Opernsängerin Sandra Wolf zu einem neuen gemeinsamen Konzert. Es erklingen Operettenmelodien und alte Schlager aus der Ufa Zeit für alle Klassik Begeisterte und Melodien der Popmusik in Erinnerung an die 70er Jahre a la Janis Joplin. Es wird lustig, tragisch, kämpferisch und romantisch innerhalb des 80 minütigen Programms. Carolin Erben, die bereits zum Weihnachtskonzert im Volkshaus zu hören gewesen ist, kehrt nun begeistert von der Weihnachtskonzertstimmung ein weiteres Mal nach Friedland zurück.



Carolin Erben

Im Repertoire von Sandra Wolf dürfen Filmmusiken von Ennio Morricone in keinem Konzert fehlen. In diesem Jahr gibt es zu Frühlingsmelodien und Wildwestmusik auch ein bischen Wüstenflair aus dem Soundtrack von „Das Geheimnis der Sahara“ zu hören. Als schöne Tradition möchten die Sängerinnen mit dem Publikum am Ende des Programms gemeinsam drei Frühlingslieder singen. Keine Angst, es werden alle Texte gereicht, und Carolin Erben und Sandra Wolf singen natürlich die Leadstimme.



Sandra Wolf

Was: „Frühlingskonzert“ mit Carolin Erben und Sandra Wolf
Wann: 29. April 2018 um 16:00 bis 17:30 Uhr
Einlass: 15:30 Uhr
Wo: Wintergarten, Volkshaus, 17098 Friedland
Karten: Vorverkauf 15 Euro („Quick Schuh“ und „VR Reisebüro“ im Stadtcenter Friedland) Konzertkasse 17 Euro

Einladung

Die Abteilung Schach des TSV Friedland 1814 e. V. lädt ein zur

6. Schachmeisterschaft der Stadt Friedland

Spielberechtigt sind:

- alle Mitglieder des TSV Friedland 18.14 e. V. (alle Sportarten)
- alle, die nachweislich am Schachunterricht einer Friedländer Schule teilnehmen oder teilgenommen haben sowie schachinteressierte Lehrerinnen und Lehrer.
- schachinteressierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene aus dem Amtsbereich Friedland.
- Schachfreunde außerhalb des Amtsbereiches Friedland, die seit 1992 schon an mindestens einer Friedländermeisterschaft teilgenommen haben.

Termine:

Erster Spieltag: Sonntag, 29.04.2018,
14:00 Uhr bis ca. 18:00 Uhr (Runden 1 - 3)
Zweiter Spieltag: Dienstag, 01.05.2018,
14:00 Uhr bis ca. 18:00 Uhr (Runden 4 - 6)
(Feiertag)

Spielort:
Gaststätte Sportpavillon, Am Walltor 3 in 17098 Friedland

Turnierleitung:
Walter Zibell

Preise:
Pokal für den Sieger, bester weiblicher Teilnehmer, Jüngster Teilnehmer, bester Senior ü 60, bester Nestor ü 75.
Platz 1- 3 Jeder erhält eine Teilnehmerurkunde.

Startgeld:
5 (fünf) Euro für Erwachsene
3 (drei) Euro für Kinder und Jugendliche
zahlbar vor Ort

Modus:
Schnellschach 6 Runden Schweizer System - Bedenkzeit: 30 Minuten pro Spieler und Partie gespielt nach den neuesten FIDE - Regeln vom 1.7.2017, Karenzzeit: 15 Minuten

Meldung:
bis zum 5. April 2018 bei den Schachfreunden

Walter Zibell
Max-Adrion-Str. 35
17034 Neubrandenburg
Tel.: 0395 4699834

oder

Werner Runge
Mühlenstr. 89
17098 Friedland

.....hier abtrennen

Anmeldung

Hiermit melde ich mich für das Einladungsturnier des TSV Friedland **am 29.04.18 (Rd. 1 - 3) und 1.5.18 (Rd. 4 - 6)** an.

....
Name, Vorname geb. am

.....

.....
Wohnanschrift: Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort

....
Tel.-Nr:. E-Mail:

.....
Verbindliche Unterschrift

hierabtrennen.....

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste

im März

So., 18.03.

09:00 Uhr	Gottesdienst	Gutshaus Gehren
10:30 Uhr	Gottesdienst	Winterkirche Schwichtenberg
10:30 Uhr	Gottesdienst	Winterkirche Friedland

Fr., 23.03.

19:00 Uhr	Ökumenischer Kreuzweg der Jugend	Kath. Kirche St. Norbert Friedland

So., 25.03.

09:00 Uhr	Gottesdienst m. Abendmahl	Kirche Roga
10:30 Uhr	Gottesdienst	Winterkirche Friedland

Gründonnerstag, Do., 29.03.

18:00 Uhr	Tischabendmahlsfeier	Winterkirche Friedland

Karfreitag, Fr. 30.03.

09:00 Uhr	Gottesdienst m. Abendmahl	Pasterhof Eichhorst
09:00 Uhr	Gottesdienst m. Abendmahl	Winterkirche Schwichtenberg
09:00 Uhr	Gottesdienst m. Abendmahl	Winterkirche Schwanbeck
10:30 Uhr	Gottesdienst m. Abendmahl	Kirche Klockow
10:30 Uhr	Gottesdienst m. Abendmahl	Kirche Brunn
10:30 Uhr	Gottesdienst m. Abendmahl	Winterkirche Friedland
15:00 Uhr	Musikalischer Gottesdienst zur Sterbestunde Jusu	Kirche Schönbeck

Karsamstag, Sa., 31.03.

18:00 Uhr	Andacht, anschl. Osterfeuer	Kirche Liepen
18:00 Uhr	Andacht, anschl. Osterfeuer	Kirche Schwichtenberg

im April

Ostersonntag, So., 01.04.

10:30 Uhr	Familiengottesdienst m. Ostermusical und Verabschiedung von Dörte Büttner	St. Marien Friedland

Ostermontag, Mo., 02.04.

10:30 Uhr	Festgottesdienst zum Osterfest	Winterkirche Friedland

Mi., 04.04.

15:00 Uhr	Gottesdienst	Pflegeheim Lüübbersdorf

So., 08.04.

09:00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Lübbersdorf
10:30 Uhr	Gottesdienst m. Abendmahl	Winterkirche Friedland



Vereine und Verbände

Kultur- und Heimatverein Brohm e.V. berichtet:

Klaus Losch - Holzschnitte und Farbe

Ausstellung in der „Kleinen Galerie Brohm“ vom 17.2.18 bis 6.7.18

Musikalisch umrahmt wurde die sehr gut besuchte Vernissage am Samstag, dem 17.2.18, durch Frau Kotsch auf der Violine und Herrn Grunow auf der Trompete.
Der Bildhauer, malende Holzschneider, Fotograf und Gärtner Klaus Losch gibt mit dieser Ausstellung zum 3. Mal in Brohm einen Einblick in sein bildnerisches Schaffen.
Besucht man ihn in seinem Haus in Schönbeck, ist man fasziniert von der Fülle kreativer Eindrücke. Im Eingangsbereich des Carports hängen an den Wänden und von der Decke herab über 50 Druckstöcke, die alle farbig gefasst sind. Überall im Garten stehen interessante Gruppen von Holzplastiken: skurrile Menschen, Köpfe, allerlei Getier in unterschiedlichen Größen und am Hauseingang das Relief eines fast lebensgroßen Liebespaares. Sein Pferd und das Ponny, ein kleiner Teich mit Angelkahn sind die Motive, die Klaus Losch in unzähligen Holzschnitten immer wieder, aber immer wieder anders, darstellt. Spürbar wird seine tiefe Verbundenheit mit dem dörflichen Leben: Menschen und Tiere in der Natur, allerlei Geflügel, Menschen im Gespräch, bäuerliche Originale, Begegnungen und Beziehungen.
Klaus Losch konzentriert sich im Wesentlichen auf zwei gestalterische Aspekte: Das sind zum einen Arbeiten mit ausgeprägt anekdotischem Charakter - Menschen sind in Beziehung zu ländlichen Örtlichkeiten gestaltet, Geschichten werden erzählt. Zum anderen gibt es Grafiken, in denen scheinbar alles Überflüssige eliminiert wird, ohne auf Realität zu verzichten. Stets wird das jeweils Wesentliche ungekünstelt dargestellt. „Porträts“ erscheinen wie Nahaufnahmen und obwohl die Individualität der Personen keine Rolle zu spielen scheint, erkennt der Betrachter doch bestimmte Menschentypen, deren Gefühle bzw. Affekte.
Nicht nur ein Blick für dörfliches Leben und bildwürdige Situationen, sondern das eigene Lebensgefühl, das Verankertsein, Verwurzeltsein im Ländlichen sind Basis für genaue Beobachtung mit dem Ziel, das Motiv zu intensivieren und durch Vereinfachung zu monumentalisieren.
Ungewohnt sind Arbeiten mit sozialkritischen bzw. fast philosophischen Inhalten, z. B.: „In den Startlöchern“ - ein Holzschnitt, den „Amnestie International“ als Plakat weiterverarbeitet und gedruckt hat.
Als Grafiker schneidet Klaus Losch reduziert. Er will die große vereinfachte Form erreichen, die ohne unnötige Zutat und ohne anatomische Genauigkeit das Wesentliche des Geschehens auszudrücken vermag. Nicht zu übersehen ist die Nähe seiner Grafiken zum Expressiven. Seine Vorbilder fand er bei Kirchner, Haeckel, Müller und in der Plastik bei Barlach.
Klaus Losch arbeitet mit einfachen Werkzeugen. Meist verwendet er ein relativ kurzes aber sehr scharfes Messer, seltener Hohleisen oder typisches Holzschnittwerkzeug. Relativ sprödes Material - Kistenbretter, Rückwände von Möbeln und ziemlich hartes Holz - zwingen nicht nur zur großzügigen Formung, sondern gestatten ihm, die Maserung und den Sägestrich des Holzes als willkommene Gliederung des Hintergrundes zu verwenden.
Aber der Schwarz-Weiß-Schnitt genügt ihm auf Dauer nicht.
In dieser seiner 3. Ausstellung stellt Klaus Losch neben Holzschnitten, die er im Nachhinein mit Aquarell- oder Acrylfarben gestaltet, erstmalig reine Malerei vor. Manche noch stark vom linearen Umriss geprägt, manche schon freier aber immer gegenstandsbezogen.
Viele Jahre hat Klaus Losch mit Kindern und Jugendlichen gearbeitet. Kinder aus Friedländer Schulen, Gymnasiasten aus Neubrandenburg, Jugendliche aus Disley lernten bei ihm das Holzschneiden. In jüngster Zeit findet er die verdiente Anerkennung durch eine Bonner Galerie, die seinen Nachlass an Holzschnitten und Druckstöcken erwerben will. Damit findet sein Werk die gebührende Würdigung.
Am Ende der Eröffnung bedankte sich Klaus Losch und lud alle Besucher zu einem festlichen Brunch anlässlich seines 81. Geburtstages ein.
Die Ausstellung ist bis zum 6. Juli 2018 zu den Öffnungszeiten der Gaststätte „Brohmer Berge“ ab Mittwoch bis Sonntag 12 - 14 und ab 18 - 22 Uhr zu betrachten.



Dr. Gisela Oertel

Rassegeflügelschau war ein voller Erfolg

Am 03. und 04. Februar 2018 führte der Rassegeflügelzuchtverein Friedland e. V. nach einer einjährigen Zwangspause die schon zur guten Tradition gewordene Rassegeflügelschau in der alten Turnhalle am Hagedorn mit großem Erfolg durch.
66 Aussteller aus 16 Vereinen der Umgebung und des gastgebenden Friedländer Vereines zeigten mit 630 Enten, Hühnern, Zwerghühnern sowie Tauben das Ergebnis ihrer züchterischen Erhaltungsarbeit der letzten Jahre.
Am 02. Februar wurde durch eine 8-köpfige Preisrichterjury die Bewertung der Tiere vorgenommen. Die Preisrichter konnten 17-mal die Höchstnote „Vorzüglich“ und 26-mal die zweithöchste Note „Hervorragend“ vergeben. Den Pokal des Bürgermeisters konnte der Zuchtfreund Hans Arndt auf Schlesische Kropftauben aus Altentreptow, den Pokal der Stadt Zuchtfreund Karsten Berlin auf Rouenenten vom gastgebenden Verein entgegen nehmen. Erfolgreichste Jungzüchterin war Helena Philipp aus Burg Stargard, die mit ihren Stralsunder Hochfliedern ein „Vredeländer Ehrenband“ errang.
Dass eine solche Veranstaltung über viele Jahre in dieser Kontinuität und Qualität durchgeführt werden kann, ist auch den Förderern und Sponsoren zu verdanken. Ein großer Dank geht an die Stadt Friedland mit unserem Bürgermeister, Herrn Wilfried Block, für die seit nunmehr 25 Jahren unkomplizierte Bereitstellung der Turnhalle als Ausstellungsraum.
Weiterhin sagen wir den Sponsoren, dem LBD Landgeräte Peter Renner, dem Landwirtschaftsbetrieb Brandt/Goralski GbR, der Tischlerei Winfried Hahn, der Aral-Tankstelle Fred Walter OHG, dem Futtermittelhandel Kuhnwald, dem Milchbetrieb Immenhof GmbH & Co. KG sowie dem Futtermittelhandel Schmidt recht herzlich Danke.
Für die Versorgung mit schmackhaftem Mittagessen unserer Ausstellungscrew sowie der Preisrichter möchten wir uns bei Frau Steffi Hardow von der Aral-Tankstelle in Friedland ganz herzlich bedanken.
Zum Schluss möchten wir noch einen Ausblick auf die nächste Rassegeflügelausstellung geben. Diese findet anlässlich der Einweihung unseres Vereinsheimes in der Salower Chaussee (ehemals Getränkeland) als erste Vredeländer Herbstschau am 20. und 21. Oktober 2018 statt.

Karsten Berlin
Ausstellungsleiter und Vereinsvorsitzender

Sie sind eine ordentliche Truppe

Am 03. Februar 2018 führte die Freiwillige Feuerwehr Eichhorst/Jatzke ihre jährliche Mitgliederversammlung durch. Auf die Einladung des Ortswehrführers Marcel Gayk sind neben den Mitgliedern auch der stellvertretende Kreiswehrführer Norbert Schenz, der stellvertretende Bürgermeister der Stadt Friedland Wolfgang Huhn und unser Amtswehrführer Tom Ballschmieter erschienen. In einem kurzen Bericht fasste der Ortswehrführer das letzte Jahr kurz zusammen. Die Freiwillige Feuerwehr Eichhorst/Jatzke, bestehend aus 26 Einsatzkräften, davon sechs weibliche Mitglieder, wurde zu 17 Einsätzen gerufen. Das waren acht Brandeinsätze und acht Mal zur technischen Hilfeleistung, wie Ölspur oder Sturmschäden beseitigen. Ein wichtiger Bestandteil der Ausbildung ist auch die Einsatzübung des Amtes, an der die Kameradinnen und Kameraden teilgenommen haben. Hier ist vor allem das Zusammenwirken der Einsatzkräfte aus den umliegenden Orten von großer Bedeutung. Im Einsatz haben die Kameradinnen und Kameraden 215 Stunden für den Schutz der Bevölkerung geleistet. Dazu kommen noch die Stunden für die Aus- und Weiterbildung am Standort der Freiwilligen Feuerwehr oder auf Kreisebene. Aufgrund der absolvierten Ausbildung konnten folgende Kameradinnen und Kameraden befördert werden. Kamerad Marc Hecht zum Feuerwehrmann, die Kameradinnen Franziska Malek und Jennifer Hecht zur Feuerwehrfrau und Kamerad Stephan Müller zum Löschmeister. Für 10jährige Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr erhielten Franziska Malek und Tom Wöldecke die Brandschutzehrenspange des Landes M-V. Allen Ausgezeichneten unseren herzlichen Glückwunsch zu diesen Ehrungen und weiterhin viel Freude und Kraft in diesem wichtigen und anspruchsvollen Ehrenamt.



Die Gäste sprachen sich gemeinschaftlich dafür aus, dass die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Eichhorst/Jatzke gut arbeiten und danken ihnen für ihr Engagement. Für die Mitglieder ist es immer wieder wichtig motiviert zu bleiben und ehrlich miteinander zu arbeiten. In Bezug auf die Problematik zur Tageseinsatzbereitschaft wurde von allen Seiten die Zusammenarbeit mit den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Genzkow begrüßt. Es wird jeder Kamerad gebraucht. Darum ist es wichtig gemeinsam zu üben und Ausbildung zu machen, damit im Ernstfall jeder Handgriff sitzt. Im Anschluss wurden an die Kameradinnen und Kameraden neue T-Shirts und Namensschilder mit Klettverschluss für die Einsatzjacken ausgegeben.



Fotos: FFw Eichhorst

Ortswehrführer Marcel Gayk bedankte sich auch noch mal bei Kamerad Fritz Krüger, der in die Ehrenabteilung wechseln wird, für die Unterstützung, die er ihm gegeben hat bei seiner persönlichen Entwicklung in der Wehr. Bevor es zur gemütlichen Runde überging wünschte der Ortswehrführer sich weiterhin eine gute Zusammenarbeit mit seinen Kameradinnen und Kameraden und viel Kraft bei der Ausübung des ehrenamtlichen Dienstes zum Wohl der Bürgerinnen und Bürger in der Gemeinde.

Birgit Schmidt
Pressewartin

Herzliche Einladung zum Plattdeutschen Nachmittag

Bi uns snackt wi platt

am 17. März 2018
um 14:30 Uhr
im Pfarrhaus Schwichtenberg

In altbewährter Tradition und gemütlicher Runde möchten wir wieder unsere plattdeutsche Sprache in geselliger Runde und gewohnter Weise pflegen.
Dazu lädt der Heimatverein Schwichtenberg e.V. alle „Plattsnackers“ und Freunde der plattdeutschen Sprache ins Schwichtenberger Pfarrhaus zum „Klönsnack“ ein.
Wie immer freuen wir uns besonders, wenn die Gäste bei Kaffee, Glühwein und Schmalzstullen den Nachmittag mit Liedern, Gedichten und Geschichten selbst mitgestalten. Herzlich willkommen sind uns auch wieder die kleineren und größeren Beiträge unserer Gäste, mit denen sie den Nachmittag selbst mitgestalten können.

Wir freuen uns auf viele Gäste und hoffen, dass der 3. Plattdeutsche Nachmittag für alle wieder ein besonderes Erlebnis wird und freuen uns auf unterhaltsame und gesellige Stunden.

Heimatverein Schwichtenberg e. V.



Neues Material für die FF Kotelow

Wie die meisten sicherlich mitbekommen haben, erhielten die Kameraden zur Weihnachtsfeier im letzten Jahr neue Ausrüstung für den Feuerwehrsport. Da es in diesem Jahr auch wieder einen Amtsausscheid geben wird haben wir die Sache abgerundet und konnten in dieser Woche eine zweite neue Sauglänge übergeben, damit die Jungs hoffentlich an alte Erfolge anknüpfen können. Das war aber noch nicht alles. So übergaben wir 3 Fensterfolien für die neue Umkleide und 1 Plissee für das Bad, welches die marode Jalousie ersetzt.



Feuerwehrförderverein Kotelow e. V.

Tobi möchte Herzenshund werden



Unser kastrierter Tobi ist ein junger, aus Rumänien stammend, mittelgroßer Mischlingsrüde.
Der am 17.12.2017 im Tierheim Sadelkow angekommene gechipte Mitbewohner sucht dringend ein zu Hause. Da dieser bildhübsche braun gestromte Kerl noch heranwachsend ist darf er seinem Alter entsprechend auch noch ein richtiger Draufgänger sein.
Dabei testet er natürlich immer wieder seine bisher bekannten Grenzen aus. In neuen Situationen ist er trotzdem sehr unsicher. Dabei kommt ihm dann nicht mehr in den Sinn, den üblichen Teenager raushängen zu lassen. Sondern in diesem Moment orientiert er sich sofort an *seinem* verständnisvollen Menschen, der ihm die notwendige Sicherheit gibt.
Auf verschiedenste Umweltreize reagiert Tobi oft noch schreckhaft, schließlich hat er viele Dinge in seinem bisherigen Leben nicht kennenlernen dürfen. Das zu lernen ist für ihn einfach, sofern man ihn sensibel mit den neuen großen Unbekannten vertraut macht.
Mit Artgenossen kommt der sozialisierte Schlaks gut klar. Manchmal neigt Tobi ein wenig zur Eifersucht. Das liegt zum Teil an seiner neuen Umgebung, an der aktuellen Pubertät und, klar, mal im Mittelpunkt zu stehen genießt er. Mit bleibendem Vertrauen in seinen verständnisvollen Rudelführer wird Tobi souverän reagieren.

Bisherige Beobachtungen lassen vermuten, dass Tobi kleinere Kinder verunsichern.
Vielleicht hat er Kinder bisher auch noch nie richtig kennenlernen dürfen? Auf jeden Fall zeigt die Vergangenheit, mit richtigem menschlichen Einfluss können selbst Hunde mit negativen Erfahrungen echte Kinderfreunde werden. Wichtig ist nur, dass diese Frage bedacht und geprüft werden muss. Wir konnten schon erkennen, mit ganz klaren Grenzen und sehr konsequenter Führung respektiert der junge Tobi sehr schnell seinen Spielraum. Schließlich möchte der Noch-Rüpel unbedingt gefallen.
Wenn sich all dessen seine zukünftigen Menschen bewusst sind, wird dieser traumhafte lernbegierige Hund Tobi *der* beste Freund. Sofern Sie sich jetzt seiner innig annehmen, werden Sie an seinem zweiten Geburtstag am 16. November dies Jahr gemeinsam stolz überall Bewunderung ernten.

Fragen beantworten gern die Mitarbeiter/innen des Tierheimes in Sadelkow unter der Telefonnummer 039606 20597.
Jeden ersten Samstag monatlich 10:00 - 12:00 Uhr Hundeauslauf/ Tierheimführung mit der Tierschutzjugend
Öffnungszeiten: täglich 11:00 - 16:00 Uhr
Dienstag 11:00 - 13:30 Uhr
www.gnadenhof.de
Spendenkonto: Sparkasse Neubrandenburg-Demmin
IBAN:DE90 150 502 00 30 60 511 275 BIC: NOLADE21NBS

Seniorenbetreuung

Wir gratulieren unseren Geburtstagskindern im April

Herrn Franz Braier	zum 75. Geburtstag	Datzetal
Frau Elsbeth Brandt	zum 80. Geburtstag	Datzetal
Frau Renate Schultz	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herrn Udo Thiede	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Ingrid Hinz	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Brigitte Ebert	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herrn Alfred Hübner	zum 75. Geburtstag	Friedland
Frau Doris Voß	zum 75. Geburtstag	Friedland
Frau Ute Kurth	zum 75. Geburtstag	Friedland
Frau Martha Schwaneberg	zum 75. Geburtstag	Friedland
Herrn Norbert Schurmann	zum 75. Geburtstag	Friedland
Frau Erika Landrock	zum 80. Geburtstag	Friedland
Frau Charlotte Wegener	zum 80. Geburtstag	Friedland
Herrn Kurt Wittke	zum 80. Geburtstag	Friedland
Herrn Dieter Nantke	zum 80. Geburtstag	Friedland
Herrn Günter Chirek	zum 80. Geburtstag	Friedland
Frau Irene Rose	zum 80. Geburtstag	Friedland
Frau Erika Möckel	zum 80. Geburtstag	Friedland
Frau Jutta Biermann	zum 85. Geburtstag	Friedland
Frau Gudrun Landrock	zum 70. Geburtstag	Galenbeck
Herrn Willi Noak	zum 90. Geburtstag	Galenbeck



Fasching bei den Senioren des DRK-Seniorenclubs

Am 14. Februar 2018, am Aschermittwoch, hatten sich die Seniorinnen zusammengefunden, um ihren diesjährigen Fasching zu feiern. Faschingsfiguren wie ein Clown, ein Cowboy, eine Katze oder eine fesche Lola waren genauso vertreten wie viele lustige phantasievolle Hüte und Masken.
Zuerst aßen wir unseren Pfannkuchen. Anschließend sangen wir mit Frau Scheumann Faschings- und Stimmungslieder, die sie auf der Gitarre begleitete. Dazu wurde fleißig geschunkelt und kräftig mitgesungen. Einige Soloeinlagen hoben die Stimmung und erfreuten alle Faschingsgäste. Eine zünftige Polonaise holte alle von den Stühlen und so ging es munter durch den Raum.





Einige Seniorinnen schwangen dann das Tanzbein.
Recht herzlich möchten wir uns bei Frau Scheumann bedanken für die Gestaltung dieses unterhaltsamen und fröhlichen Nachmittags und bei den weiteren Organisatoren für den faschingsmäßig geschmückten Raum, die liebevoll dekorierte Tafel und die lustigen Einlagen. Alle Senioren des DRK-Seniorenclubs hatten einige unterhaltsamen Stunden.

Clubrat
DRK-Seniorenclub

Im DRK-Seniorenklub Friedland, Am Wasserwerk finden im März/April 2018 folgende Veranstaltungen statt:

Di.	13.03.2018	14:00 Uhr	Spielenachmittag
Mi.	14.03.2018	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
Do.	15.03.2018	12:30 Uhr	Stadtcenter **Eröffnung des Reisejahres 2018**

Fahrt durch den Frühling zum Müritzer Bauernmarkt nach Klink - Freizeit zum Stöbern und Einkaufen, anschließend Kaffee und Eierlikörtorte - Rückfahrt ca. 17:00 Uhr - **38,00 €**

Di.	20.03.2018	14:00 Uhr	Geburtstagsfeier des Monats März und singen mit Frau Scheumann

Mi.	21.03.2018	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
Do.	22.03.2018	13:45 Uhr	Sport mit Frau Sichau
Di.	27.03.2018	08:30 Uhr	Aquagymnastik
		14:00 Uhr	Spielenachmittag
Mi.	28.03.2018	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
Do.	29.03.2018	13:45 Uhr	Sport mit Frau Sichau und Osterkaffee
Di.	03.04.2018	14:00 Uhr	Spielenachmittag
Mi.	04.04.2018	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
Do.	05.04.2018	13:45 Uhr	Sport mit Frau Sichau
Di.	10.04.2018	14:00 Uhr	Spielenachmittag
Mi.	11.04.2018	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
Do.	12.04.2018		geplante Reise

Änderung vorbehalten!

DRK-Seniorenclub

Interessenten melden sich bitte persönlich oder telefonisch im Seniorenclub am Wasserwerk unter der Telefonnummer 039601 348108.

Dies und Das

Information an die Geflügelhalter

Im März/April 2018 erfolgt die Schutzimpfung von Hühnern und Puten gegen die Newcastle-Krankheit. Die Impfung erfolgt über das Trinkwasser.
Gemäß der Geflügelpestverordnung vom 30.12.1994 besteht Impfpflicht für Hühner, Truthühner und Perlhühner. Die Impfung wird bis auf weiteres im Abstand von 5 bis 6 Monaten wiederholt.

Der fertige Impfstoff für die Schluckimpfung ist an folgenden Stellen abzuholen:

24.03.2018	Friedland - 08:00 Uhr - 10:00 Uhr

Der fertige Impfstoff für die Schluckimpfung ist an folgenden Stellen abzuholen:

bei E. Waterstrat: (Salower Str.)	Geflügelhalter der Gartenanlage Tonplatte, der Salower Chaussee, der Salower Str., der F.-Reuter-Str., des Pleetzer Weges,
bei C. Busse: (Verwaltergang)	Geflügelhalter der Wallpromenade, der Eichenstr., der Gartenanlage an der Datze, des Verwalterganges, der Schwanbecker Str.,
bei W. Lorenz: (Breiter Gang)	Geflügelhalter des Breiten Ganges, des Schmalen Ganges, des Grünen Ganges, der Mühlenstr., der Neubrandenburger Str., der Wollweberstr.,
bei Fr. Kaminski: (An der Kleinbahn)	Geflügelhalter aus Güntersfelde, An der Kleinbahn,
bei M. Schmidt: (Schröderweg 6)	Geflügelhalter Friedland-Siedlung und Brink, des Schröderweges, des Voßweges, des Berlinweges, des Besendahlweges, der Woldegker Chaussee, der Neubrandenburger Chaussee,
bei R. Walloschke: (Anklamer Str. 2)	Geflügelhalter der Anklamer Str., der Pasewalker Str., Am Poggenphul, Apothekergang 1 und 2, des Verwalterweges, der Hagedornstr., der Anlage Krankenkoppel, Am Galgenberg Kleingartenanlage Bauersheim aus Heinrichshöh
bei Wolfgang Peters (Garten)	Geflügelhalter der Gartenanlage „Gaswerk“ und „Hinter der Kleinbahn“, Bresewitzer Str.

07.04.2018	Schwanbeck - Ausgabe bei Frau Krasemann, 08:00 Uhr - 09:00 Uhr Ramelow - Ausgabe an der Bushaltestelle, 08:00 Uhr - 08:15 Uhr Dishley - Ausgabe, 08:15 Uhr Bresewitz - Ausgabe an der Bushaltestelle, 08:20 Uhr - 08:35 Uhr Sandhagen - Ausgabe neben der Verkaufsstelle, 08:00 Uhr - 9:00 Uhr
14.04.2018	Salow - Ausgabe Herr Burow, 08:00 Uhr - 09:00 Uhr Pleetz - Ausgabe Frau Fredrich, 08:00 Uhr - 09:00 Uhr Roga - Ausgabe Herr Zendt, 08:00 Uhr - 09:00 Uhr
21.04.2018	Salow Siedlung, 08:00 Uhr - 08:30 Uhr

Walloschke
Tierärztin









Helfer
in schweren Stunden

Danksagung

So manchen Tag, so manche Nacht, hast du in Schmerzen zugebracht. Wie schwer war es, vor dir zu stehen, dem Leiden hilflos zuzusehen. Nun ruhe aus, du treues Herz, erlöst bist du von deinem Schmerz.

Herzlichen Dank sagen wir allen,
die um meinen lieben Mann, unseren lieben Vater,
Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder und Onkel

Dieter Krüger

trauern und uns ihre Anteilnahme in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Besonderer Dank gilt der Palliativstation des Klinikums Neubrandenburg, der Gärtnerei Scharff, dem Bestattungshaus Sandra Filinski und dem Redner Herrn Andreas Werner für die tröstenden Worte in der Stunde des Abschieds.

In tiefer Trauer
im Namen aller Angehörigen
Brigitte Krüger
und Kinder

Sandhagen, im Februar 2018

Trauer-ANZEIGEN

Annahmestelle

Wir nehmen Ihre Traueranzeigen
und Danksagungen gern entgegen.

Ihr Bestattungshaus Filinski
Riemannstr. 48 a, 17098 Friedland

Es ist so schwer, es zu verstehen,
dass wir uns nicht mehr wiedersehen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, unserem lieben Vati, Schwiegervati, Opa und Uropa, Bruder, Schwager und Onkel, Herrn



Bernd Schubert

* 19.03.1946 † 17.02.2018

In stillem Gedenken
seine Ehefrau Lisel
seine Kinder, Enkel und Urenkel
sowie alle Angehörigen, Freunde
und Bekannten

Zwickau/Friedland, im Februar 2018



Herzlichen *Dank*

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme mit liebevollen Worten, Blumen und Geldzuwendungen beim Abschied von unserer geliebten Mutti

Hildegard Horzella

zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Seniorenwohnpark Friedland, Frau Dipl. Med. Petra Voigt, dem Bestattungshaus Sandra Filinski für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier, der Rednerin Frau Dieckmann für ihre einfühlsamen Worte, danke der Gärtnerei Scharff sowie der Gaststätte „Restaurant und Café Lorenz".

In stiller Trauer
Helga, Ilona und Sylvia mit Familien

Friedland, im Februar 2018



Wir haben Abschied genommen von unserem lieben

Willi Schiefelbein

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Danken möchten wir allen Pflegekräften, die in den letzten Jahren unserem lieben Verstorbenen und uns hilfreich zur Seite standen, insbesondere dem Team des Pflegetherapeutischen Zentrums Altentreptow.
Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Filinski und dem Trauerredner Herrn Andreas Werner.

In Liebe und Dankbarkeit
im Namen aller Angehörigen
Friedegund Schiefelbein und Kinder

Friedland, im Februar 2018

3. WARENER "UP UN DAL" MTB MARATHON
29. April 2018
3. WARENER MTB MARATHON
UP UN DAL XCM
WAREN (MÜRITZ) 2018
www.upundalmtb.de



-Anzeige-

(MiB). Eine in der Region noch recht junge Sportveranstaltung hat viele Liebhaber gefunden und wird am 29. April wieder zahlreiche Pedalritter an den Start locken. Bereits zum dritten Mal findet auf dem Gelände des famila Warenhauses, das Radsport-event „up un dal“ MTB Marathon (XCM) statt.

Dabei handelt es sich um kein Rennen, sondern um eine Veranstaltung mit Zeitnahme durch einen Transponder. Somit sollte jeder Radsportbegeisterte diesen Termin schon mal in den Kalender eintragen, angefangen bei jenen, die Spaß am Fahren in der Gemeinschaft und auf landschaftlich reizvollen Strecken haben, bis hin zu jenen, die schon einmal ihren Trainingsstand für die bevorstehende Saison abklopfen wollen.

Der Kurs führt durch Wälder, über Feldwege und befestigte Straßen. Anmeldeschluss ist der 15. April beim Zeitnehmer www.tollense-timing.de. Doch schnell sein lohnt sich, denn die Teilnehmerzahl ist bei der Kurzstrecke von 35 km (350 hm) und der Marathonstrecke von 70 km und (700 hm) auf je 100 Teilnehmer begrenzt. Nachmeldungen sind am Veranstaltungstag nur von 8:30 bis 9:15 Uhr möglich, wenn das Teilnehmerlimit noch nicht erreicht ist. Um 10 Uhr wird gestartet. Unter allen Finishern werden fünf Gutscheine verlost, die das Fahrradhaus Hinrichs aus Waren zur Verfügung stellt. Wie schon im letzten Jahr, wird es auch für die kleinen Radsportbegeisterten ein Rennen geben. Der Kurs des famila-Kinder-Fahrradrennens führt über den Parkplatz des Warenhauses. Die Kinder im Alter von 5 bis 12 Jahren starten in vier Gruppen.

Weitere Informationen: www.upundalmtb.de

ROHRREINIGUNG &
SANITÄRINSTALLATION
• Rohrreinigung
• Kanal TV-Untersuchung
• Sanitärinstallation
• Badrenovierung
• Rohrsanierung
• Kundendienst
Unsere kostenlose Servicenummer für Sie:
0800-4540159
SANITHERM
ALLES RUND UMS ROHR!
Keine Anfahrtskosten
24 Stunden Service

Informativ für Sie


Foto: LW_Archiv

-Anzeige-

Hören. Der Sinn deines Lebens.

Lebensqualität in jedem Lebensalter – Der Welttag des Hörens klärt auf.

Am 3. März 2018 ist „Welttag des Hörens“ – ins Leben gerufen von der Weltgesundheitsorganisation WHO und hierzulande unterstützt vom Bundesverband der Hörgeräte-Industrie (BVHI). Das Motto dieses Jahr lautet: „Hear the future“, frei übersetzt mit: „Höre die Zukunft“. Damit das gelingt, will der Tag das Bewusstsein dafür steigern, etwas mehr auf die Gesundheit des eigenen Gehörs zu achten.

Wie steht es um die Hörgesundheit der Deutschen? Das wollte eine Umfrage zum „Welttag des Hörens“ herausfinden. Auftraggeber ist Dr. Stefan Zimmer vom Bundesverband der Hörgeräte-Industrie: „Die Studie belegt, dass Hörminderungen verbreitet sind: Sechs von zehn Befragten kennen demnach Menschen mit Hörminderungen. Allerdings sind über zwei Drittel der Befragten die möglichen Folgen unbehandelter Schwerhörigkeit wie Stress, Depression, soziale Isolation oder ein erhöhtes Demenzrisiko nicht bekannt.“

Dabei sind die Risiken leicht zu senken: Indem man frühzeitig vorsorgt und zum Beispiel am „Welttag des Hörens“ einen kostenlosen Hörtest beim nächstgelegenen Hörakustiker macht. Ist bereits eine Hörminderung attestiert und vom HNO-Arzt ein Hörgerät verordnet worden, sollte man dieses auch tragen: Studien belegen, dass Hörgeräteträger allgemein eine gesteigerte Lebensqualität genießen und zum Beispiel ein geringeres Demenzrisiko aufweisen als Menschen, die ihre Hörminderung nicht versorgen lassen.

Nutzen Sie den „Welttag des Hörens“. Beugen Sie vor und versorgen Sie frühzeitig eine mögliche Hörminderung – für mehr Lebensqualität und Freude im Alltag. Weitere Informationen rund um den Welttag finden Sie auf **www.welttag-des-hoerens.de**.



-Anzeige-

10 Jahre DeutschlandCard: Mitfeiern und gewinnen

Bereits seit 2008 heißt es bei der DeutschlandCard: „Punkte dich glücklich!“. Passend zum 10. Geburtstag lässt das Multipartner-Bonusprogramm die Gewinn-Korken knallen. Feiern Sie mit und profitieren Sie von tollen Aktionen und Gewinnspielen – denn wer nicht mitsammelt, verpasst was!

Bis zum 25. März 2018 erhalten DeutschlandCard Teilnehmer beispielsweise bei den Partnern EDEKA, Marktkauf, Esso, Netto Marken-Discount und Hammer bei jedem Einsatz ihrer DeutschlandCard ein Wunsch-Los. In jedem Los befinden sich ein Coupon für den nächsten Einkauf sowie ein Glücks-Code. Auch Online-Shopper profitieren: Teilnehmer, die im Aktionszeitraum bei einem der mehr als 400 Online-Shops wie OTTO oder zalando einkaufen, erhalten ebenfalls einen Glücks-Code. Diese Codes können Sie auf der Aktionsseite www.deutschlandcard.de/wunsch oder in der DeutschlandCard App eingeben. So erfahren Sie, ob Sie einen der 100.000 Sofortgewinne wie Zusatz-Punkte oder weitere Coupons erhalten oder an der Verlosung der Hauptgewinne teilnehmen. Als Preise warten zum Beispiel ein Audi A1, ein Jahr gratis Einkaufen bei EDEKA oder Netto, ein Jahr gratis Tanken bei Esso sowie eine Dubai-Reise. Also: Jetzt Wunschlos sichern und mitfeiern!





pro Person ab
€ 50.-

Hubschrauber-Rundflug

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

Abflugorte und Termine 2018

Datum	Tag	Flugplatz
09.06.18	Sa	Hamburg - Uetersen
10.06.18	So	Kiel
11.06.18	Mo	Wismar
11.06.18	Mo	Rostock

Veranstalter: Prime Promotion GmbH, Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie einen Gutschein für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20 % des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP gespendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen 10 Minuten (€ 50.- p. P.) und 20 Minuten (€ 100.- p. P.) Flugzeit und
Neu 45 Minuten (€ 200.- p. P.) Flugzeit.



Bestellen Sie jetzt!

www.hubschraubertag.de oder
unter Telefon: 0 26 88 / 98 90 12

Buchungscode: WV18-03

Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

Die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP:

Mit dem Kauf eines Gutscheins schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen 20% des jeweiligen Gutscheinwertes in die Bildungsprojekte der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter www.fly-and-help.de.

LANGWEILIGER JOB?

NICHT MIT UNS!



WIR suchen
zum nächstmöglichen Termin
eine/n hochmotivierte/n
und erfolgsorientierte/n
Mitarbeiter/in im

VERKAUF

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Akquisition von Neukunden sowie die Betreuung unseres vorhandenen Kundenstammes. Sie arbeiten in einem dynamischen Team an einem sicheren Arbeitsplatz bei leistungsorientiertem Verdienst.

ANFORDERUNGEN/VORAUSSETZUNGEN:
• sicherer Umgang mit EDV •Zuverlässigkeit
• möglichst kaufmännische Ausbildung
oder Erfahrung im Außendienst
•Führerschein

WIR BIETEN:
• sichere Perspektive für die Zukunft
• übertarifliche Sozialleistungen
• leistungsorientierten Verdienst
• Bereitstellung der Arbeitsmittel (Dienstwagen/EDV)

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen
mit Gehaltsvorstellungen richten Sie bitte an:

WITTICH MEDIEN

LINUS WITTICH Medien KG
z. Hd. Herrn M. Groß
Röbeler Str. 9, 17209 Sietow
oder per Mail an: bewerbung@wittich-sietow.de

www.wittich.de

A bis Z Fachmann

SERVICE & QUALITÄT

Hier finden Sie den richtigen Ansprechpartner!

Friedländer Landhandels- und Dienste GmbH FLD GmbH

Transport- und Kranleistungen • Werkstattleistungen
Schüttgüter · Agrodienst

Unsere Frühjahrsangebote 2018
für Ihren Garten
Kleinverkauf bis 25 kg
Düngemittel verschiedene Sorten
N-Dünger, PK-Dünger und Kalk

17098 Friedland/Meckl. • Pleetzer Weg
Telefon (03 96 01) 3 24 28-0 • Telefax (03 96 01) 2 04 77
Öffnungszeiten: 07:00 - 16:00 Uhr

Nachts Sehkraft aufladen-



mit DreamLens Kontaktlinsen können Sie den ganzen Tag über ohne Brille oder Kontaktlinse scharf sehen.
Wie das funktioniert erfahren Sie bei uns.

Ihr Partner für gutes Sehen

Riemannstraße 21b
17098 Friedland ☎039601 20234
Bahnhofstraße 52a
17379 Ferdinandshof ☎039778 29480
www.optik-pfeiffer.de

OPTIK PFEIFFER
Brillen & Kontaktlinsen

Steuererklärung schon abgegeben?

Wir leisten Hilfe

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-) Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Wissen, wie man Steuern spart!

Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe:

Katrin Umlauft
Wollweberstraße 21 · 17098 Friedland
Tel.: 039601 – 3 07 13 · E-Mail: info@vlh.de

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

SIE ERHALTEN DIE ZEITUNG NICHT?

Bitte melden Sie sich unter folgender Anschrift:

LINUS WITTICH Medien KG
D-17209 Sietow, Röbeler Str. 9
Herr A. Grzibek
Telefon: 039931 5 79 31
Telefax: 039931 5 79 30
E-Mail: vertrieb@wittich-sietow.de



www.hotel-breitenbacher-hof.de

Ein frohes Osterfest

wünschen wir allen Kunden und Geschäftspartnern!



Ihr persönlicher Ansprechpartner

Udo Pasewald
0171/97157 39

Ich bin telefonisch für Sie da.

Doreen Mahncke
039931/5 79 57



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Röbeler Str. 9 · 17209 Sietow · Tel. 039931/579-0 · Fax 039931/57930
e-mail: u.pasewald@wittich-sietow.de/d.mahncke@wittich-sietow.de

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Besondere Tage
soll man besonders ehren.
Ihre Jugendweihe-Anzeige.

Anzeige online aufgeben
wittich.de/jugendweihe
Gerne auch telefonisch: 039931/579-0



Jetzt nur in Ihrer Apotheke: PZN 09780933

Einfach. Natürlich. Abnehmen.

- ✓ rein pflanzlich
- ✓ nahezu kalorienfrei
- ✓ schnell sättigend
- ✓ zur unterstützenden Behandlung von Übergewicht und besseren Gewichtskontrolle



CE 0481

HOTEL BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Frühling im Schwarzwald ...
Sicher, herzlich und einfach gut!

Wochenpauschale mit Halbpension
7 Übernachtungen mit HP, tägl. kalt warmes Frühstücksbüfett, Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett, 1x festliches 6-Gang-Menü
ab 408,-€

„Die kleine Auszeit"
Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen, 1x kleine Flasche Wein, 1x Obstteller
2 Nächte
ab 169,-€

Schwarzwaldversucherle
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension
ab 242,-€

10 % Rabatt
auf die Wochenpauschale HP
gültig für Ihren Besuch vom 25. Februar bis 25. März 2018

Unsere Pluspunkte:
Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck, Genzow und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

Verlag + Satz: LINUS WITTICH Medien KG, Röbeler Straße 9, 17209 Sietow
Druck: Druckhaus WITTICH, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster, Tel. 03535/489-0
Telefon und Fax:
Anzeigenannahme: Tel.: 039931/57 90, Fax: 039931/5 79-30
Redaktion: Tel.: 039931/57 9-16, Fax: 039931/57 9-45
Internet und E-Mail: www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen.

Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.
Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

Verantwortlich:
Amtlicher Teil: Die Bürgermeister, Der Amtsleiter
Außeramtlicher Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.)
Anzeigenteil: Jan Gohlke

Erscheinungsweise: monatlich
Auflage: 5.600 Exemplare
Bezug: gegen Erstattung der Portogebühr über die Amtsverwaltung

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Frohe Ostern und allzeit gute Fahrt



Fahrschule F&R

Inh.: J.-U. Rzehak
Prenzlauer Chaussee 13 • 17348 Woldegk
E-Mail: Fahrschule-F-R-Woldegk@T-Online.de
Tel.: 03963 210 572 • Funk 0172 321 63 36

Theorie und Praxis leicht gemacht!!!

- Bus-, LKW-, Traktor-, PKW- und Zweirad-ausbildung
- Berufskraftfahrer Aus- und Weiterbildung

zertifiziert nach SGB III und AZAV durch HZA

Taxi
Mario Juhnke
wünscht
Ein frohes Osterfest und gute Fahrt!

17098 Friedland
Vossweg 25
Tel.: 03 96 01/ 26 6 45



Wir sind auch an den Feiertagen für Sie da!



Gern richten wir Ihre Familienfeier aus! Sie können auch unseren Partyservice nutzen!

OSTERBRUNCH AM SONNTAG
1. April von 11.00 - 14.30 Uhr
(Anmeldung erbeten)

Wir wünschen unseren Gästen ein frohes Osterfest!

Heidemühl
Waldrestaurant & Pension
Heidemühl 3 · 17398 Ducherow
Tel. 039726/21386
www.waldrestaurant-heidemühl.de



Ostern

Ostern, wenn der Lenz erwacht,
jubelt jedes Kind und lacht,
denn zu dieses Tages Feier gibt es bunte Ostereier.

Volksgut

Herzliche Ostergrüße

allen Kunden, Freunden und Bekannten



www.raab-verlag.de

E. BENZIN
Heizung Sanitär Klempnerei

Inhaber Roman Schröder
Salower Straße 41 · 17098 Friedland · Tel. (03 96 01) 2 30 22
Fax (03 96 01) 2 40 41 · Funk 01 72-7 50 80 30

Herzliche Ostergrüße

allen Kunden, Freunden und Bekannten

Dachdeckermeister MARCEL PAGEL
Steildach · Flachdach · Bauklempnerei

24 h Notdienst 0162 9836 944

Gartenweg 12 · 17098 Friedland OT Brohm
Tel.: 039607/243148 · Mobil: 0162/9836944
E-Mail: info@dachmeister-pagel.de
www.dachmeister-pagel.de





Fröhliche Ostern
allen Kunden, Freunden und Bekannten
JABSI'S EINKAUFSQUELLE
Salower Straße 11, 17098 Friedland, 0152/23647676
Im Sortiment: Anklamer Fleisch und Wurstwaren,
belegte Brötchen auch außer Haus, Backwaren.
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 6.00 - 13.30 Uhr
Sa. 6.00 - 10.00 Uhr

Lustige Häschen zu Ostern

(akz-o) Ostern steht vor der Tür und es packt uns die Bastellust! „Doch was basteln wir in diesem Jahr?", stellt man sich die Frage. Bemalte Eier gehören zu Ostern wie der Weihnachtsbaum zu Weihnachten. Doch auch an Ostern rückt die Tischdekoration mit in den Fokus. Was könnte man Schönes zaubern, das wenig Zeit kostet. Etwas, das man nicht unbedingt noch kaufen muss und man zu Hause hat, das Groß und Klein begeistert. Hierzu haben wir genau den richtigen Bastel-Tipp!

Ein frohes Osterfest
wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten
Änderungsschneiderei
Inh. L. Filippowski
Am Markt 1
17098 Friedland
Tel. 039601 18896
Mob. 0173 2596454

Frohe Ostern
wünschen wir allen unseren Kunden und Geschäftspartnern
MP KÜCHEN Anklam GbR
MP Küchen GbR
Johannes-Gutenberg-Str. 1
17389 Anklam
Tel.: 0 39 71/2 93 58 15
www.mp-kuechen-anklam.de

LANDTECHNIK • MASCHINENBAU • HANDEL • NUTZFAHRZEUGE
LAMAHA GmbH
Spantekower Landstraße 35 · 17389 Anklam
Telefon 03971 2914/0
Telefax 03971 245501
Torgelower Straße 18 · 17309 Pasewalk
Telefon 03973 20482/0
Telefax 03973 20482/29
Augustastraße 30 · 17033 Neubrandenburg
Telefon 0395 777560/0
Telefax 0395 777560/29
E-Mail: info@lamaha-gmbh.de
www.lamaha-gmbh.de
IVECO · Kubota · FIAT · freetogo · HUMBAUR · multicar
Wir wünschen ein frohes Osterfest und allzeit gute Fahrt.





Klammer-Hasi



Das braucht man:
Wäscheklammern aus Holz, 2 Euro, weisses Papier, Sekundenkleber, eine Schere, einen schwarzen und einen pinken Stift (am besten mit einer feinen Mine).

Foto: pixabay.com/akz-o

Los geht's:
Als erstes nehmt ihr euer 2-Euro-Stück als Schablone und zieht eine gewünschte Anzahl an Kreisen auf eurem Papier. Diese schneidet ihr anschließend aus und bemalt Sie mit einem Gesicht (Beispiel siehe Bild). Danach klebt ihr das Gesicht eures Hasen auf die Klammer und malt ihm abschließend mit dem pinken Stift die Öhrchen auf! Fertig sind die Häschen, welche ihr beispielsweise zum verzieren an Trinkgläser klemmen oder als Serviettenhalter benutzen könnt.

Futtermittelhandel
Schmidt
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr
Sa. 9 - 12 Uhr
Rudolf-Breitscheid-Str. 48
17098 Friedland
039601/328600
0152/07 55 79 99



Ein frohes Osterfest
wünschen wir allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
Ihr
Blumenmarkt Kühnhausen
Riemannstr. 24 a
17098 Friedland
Tel. 03 96 01/2 02 76



Fröhliche Ostern
meinen Kunden, Freunden und Bekannten
Heimelektronik Friedland
Rudolf-Breitscheid-Straße 90
Telefon: Verkauf 039601/26669
Service 20225 Fax 30043

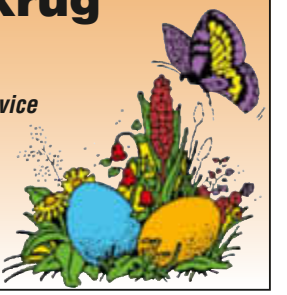


Frohe Ostern
wünscht



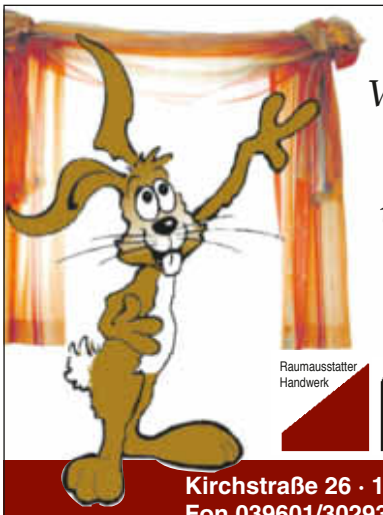
KFZ-Service Partner
Autohaus Schulz
• 24h Abschleppdienst • freie Kfz.-Werkstatt
• Karosserieinstandsetzung • Reifenservice
• HU/AU • Neu- und Gebrauchtwagen
Tel. 03 96 07/2 03 05 · Fax 03 96 07/2 03 16
Hauptstraße 25 · 17099 Lübbersdorf

Herzliche Ostergrüße
allen Kunden, Freunden und Bekannten
Rast- u. Autohof Pension Datzekrug
Einzel- u. Doppelzimmer, WC, Dusche;
von Frühstück bis Abendessen;
Fest- & Veranstaltungsservice, Partyservice
Inh. Claudia Laabs
Glienker Dorfstraße 44
17098 Friedland OT Glienke
Tel./Fax: (039606) 202 27
Mobil: (0160) 98000247





Fröhliche Ostern
meinen Kunden, Freunden und Bekannten
Kosmetiksalon
Gabriela Varken
Färberstraße 5 • 17098 Friedland
Tel. 039601 21465



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest
Raumausstatter Handwerk
ené Wittchow
aumausstatter
Kirchstraße 26 · 17099 Datzetal/OT Roga
Fon 039601/30293 · Handy 0176/24546321



Fröhliche Ostern
allen Kunden, Freunden und Bekannten
Ihre Schneiderei Karina
R.-Breitscheid-Str. 88
17098 Friedland
Tel. 039601/2 52 64 • Mobil 0176/203 641 65
E-Mail Lena-Morosow@bk.ru

Frohe Ostern
allen Kunden, Freunden und Bekannten
Ihr Kegelbahn Team Friedland
Ingrid Wolmuth Inhaber
Am Wall · 17098 Friedland
Tel. 039601/20253



Woher kommt die "Ostereier-Suche"?

Im Mittelalter wurden Eier als Zahlungsmittel an Landesherren oder im Tauschgeschäft verwendet. Auch galten sie von jeher als Zeichen der Fruchtbarkeit und wurden verschenkt, um die heidnische Göttin Ostara zu ehren. Eine Überlieferung besagt, dass dieser Brauch der Kirche missfiel und verboten wurde.
Um sich bei der Fortsetzung dieses Rituals nicht erwischen zu lassen, haben die Anhänger die Eier nicht mehr persönlich verschenkt, sondern auf den Feldern von Freunden und Familie vergraben und versteckt, wo sie gesucht werden mussten.



Für die Kleinen und die Großen ist die Ostereiersuche ein toller Spaß. *Foto: djd/Ferrero/Getty*

Frohe Ostern wünschen wir unseren Mietern und Geschäftspartnern
Ihr Vermieter
WGF Wohnungs-GmbH Friedland
Am Markt 3 · 17098 Friedland · Tel.: 039601-20 226



Herzliche Ostergrüße

allen Kunden,
Freunden
und Bekannten

Gabi's Wohnideen

Gabi Schäper

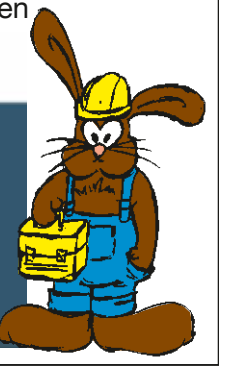
Rudolf-Breitscheid-Str. 87 · 17098 Friedland
Tel. (03 96 01) 3 04 35 · Mobil 0174/6 89 03 79
E-Mail: maler_gabi@yahoo.de

Gardinen • Näharbeiten • Gardinenstangen & Zubehör • Malerbedarf Malerarbeiten • Fußbodenlegearbeiten • Sonnenschutz

Herzliche Ostergrüße

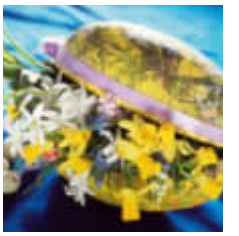
allen Kunden,
Freunden und Bekannten

HEIZUNGS Service RENÉ KRÜGER
Wartung | Instandhaltung | Reparatur
Mobil 0174 7657935
oder 0173 6278373
Eichhorster Str. 13 | OT Eichhorst | 17098 Friedland
Telefon 039606 29158 | Fax 039606 29159
heizungsservice-krueger@gmx.de









Schmuddelwetter zu Ostern - kein Problem



Fällt der Osterausflug ins Wasser, können sich Groß und Klein die Zeit mit Spielen „rund ums Ei“ vertreiben. Dabei ist der Eierlauf sehr beliebt: Zwei Spieler treten gegeneinander an und müssen mit einem Ei auf einem Löffel eine bestimmte Strecke zurücklegen. Wer es fallen lässt, beginnt von vorn. Gewonnen hat, wer das Ei als erster ins Ziel bringt. Kinder lieben auch den Wettkampf „Wer hat das härteste Ei?“: Die Spitzen von hartgekochten Eiern werden aneinander geschlagen - Sieger ist der, dessen Ei die Prozedur unbeschadet übersteht. djd

Frohe Ostern

wünscht all unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern

WENZLAFF
HEIZUNG · SANITÄR

Tobias Wenzlaff
Inhaber
Anklamer Straße 16 • 17098 Friedland
Telefon 0172 3900542 • Mobil 0172 3904008
Telefax 039601 30931 • tobias.wenzlaff@web.de

Frohe Ostern

wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden & Bekannten

Friedländer Dachdecker e G
www.mse-dach.de

WIR SIND FÜR SIE AUF DER HÖHE.

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Modernisierung, Dachklempnerarbeiten, Wärmedämmung, Instandhaltung, Dachbegrünung, Dachfenster und vieles mehr.

Anklamer Straße 17 b | 17098 Friedland/Meckl. | info@mse-dach.de | Telefon (03 96 01) 2 02 58 | Telefax (03 96 01) 2 15 49





Fröhliche Ostern
allen Kunden, Freunden und Bekannten
UN Terrazzo Marmor Granit
DACHDECKERBETRIEB
Ute Nietosdateck, Dachdeckermeisterin
Salower Chaussee 8a • 17098 Friedland/Meckl.
Tel. 03 96 01/2 67 34 • Fax 03 96 01/2 64 36
Mobil: 0172/30 95 035
Nietosdateck@t-online.de

Nachhaltig schenken

(djd). Wer auf der Suche nach einem ökologisch sinnvollen Ostergeschenk für den Nachwuchs ist, wird bei der Trinkflasche "Emil" fündig. Die wiederbefüllbare Glasflasche in peppigem Design wird umweltschonend in Europa produziert und ist ein praktischer Begleiter für Kindergarten, Schule und Freizeit. Auf Einweg-Kunststoffflaschen und Wegwerfverpackungen aus dem Kiosk oder dem Supermarkt kann man so leicht verzichten - das hilft, die Müllberge zu reduzieren. Ein weiterer Vorteil: Während Flaschen aus Plastik oder Aluminium gesundheitsschädliche Weichmacher oder Lacke enthalten können, die in das Getränk übergehen können, ist die Glasflasche vollkommen schadstofffrei und lebensmittelecht. Infos und Bestellmöglichkeiten gibt es unter www.emil-die-flasche.de.



Vor allem die Kinder freuen sich auf die traditionelle Ostereiersuche, auf Schokoladenhasen und kleine Geschenke.
Foto: djd/Emil/famveldman - Fotolia

Wir wünschen ein frohes Osterfest!
Peter´s Haus- und Grundstücksservice
Peter Krumbein
Inhaber
Ausführung von Haus-, Hof- und Gartenarbeiten:
• Rasen- und Gartenpflege
• Pflasterarbeiten
• Haushaltsauflösungen
• Winterdienst u. v. m.
Salower Str. 41, 17098 Friedland
Tel. (03 96 01) 3 28 00
Fax (03 96 01) 3 25 45 · Funk 0174 - 1925110

Ein frohes Osterfest
wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.
HACKBARTH
Komplexe Haustechnik GmbH
Uwe Hackbarth
Jürgen Hackbarth
Geschäftsführer
Salower Str. 39
17098 Friedland/Meckl.
Tel. 03 96 01/2 02 52
Fax 03 96 01/3 25 57
Komplexe Bau, Installation- und Service GmbH
Martina Hackbarth
Geschäftsführer
Salower Str. 39
17098 Friedland/Meckl.
Tel. 03 96 01/3 25 35
Fax 03 96 01/3 25 57





Frohe Ostern wünscht



BAUUNTERNEHMEN
WOSKOWSKI
ROHBAU | AUSBAU | UMBAU | SANIERUNG | SCHLÜSSELFERTIG
Bau-Ing.
Sven Woskowski
Geschäftsführender Gesellschafter
Bauunternehmen Woskowski GmbH
Hagedornstraße 3
17098 Friedland
Telefon 039601 324290
Mobil 0171 5141315
Telefax 039601 324299
E-Mail info@woskowski-bau.de
www.woskowski-bau.de

Osterausflug mit der Familie

(djd). Viele Familien nutzen die Osterfeiertage zu Ausflügen in die frisch erwachte Natur. Beim Spaziergang erfahren die Kleinen von den Erwachsenen, wie die Baumarten heißen und welche Blumen schon im Frühling blühen. Auch ein Besuch im Zoo oder im Tierpark lohnt sich, denn dort kann der Nachwuchs Tierbabys bestaunen. Kuscheltipp: Fast genauso plüschig ist das Lämmchen oder der Löwe im Maxi Mix der Marke kinder. Großen Eindruck bei den Kleinen hinterlassen auch lodernde Osterfeuer, die traditionsgemäß am Ostersamstag allerorts die Nacht erhellen.



Oster-Basteln mit der Familie macht allen Beteiligten einen Riesenspaß. Foto: djd/Ferrero/thx

Ein frohes Osterfest
wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten



Landfleischerei Dallmann

17098 Friedland · Voßweg 29
Telefon 03 96 01/2 09 26

Filiale: Riemannstr. 22
Tel. 03 96 01/2 65 30

Riemannstraße 34
Tel. 03 96 01/3 08 38

Milchbetrieb „Immenhof“ GmbH & Co. KG

Wir wünschen allen Verpächtern, Geschäftspartnern und Berufskollegen ein schönes Osterfest.

Gabriele Bodi und Mitarbeiter
Bauersheimer Weg 20 • 17098 Friedland/Meckl.





Frohe Ostern und allzeit gute Fahrt wünschen
SEAT
Autohaus Frey
17349 Schönbeck
Tel. (0 39 68) 21 02 05
Autocenter Mitte
FRIEDLAND
Feldstraße 4 b • 17098 Friedland • Tel. (03 96 01) 2 04 74



Ein frohes Osterfest

Herzlich will ich Sie zu Ostern grüßen:
Frühlingssonne möge strahlend lachen,
und der Hase lege Ihnen zu Füßen lauter
hübsche, angenehme Sachen.

Podologische Praxis
Sylvia Borgwardt
Rudolf-Breitscheid-Straße 88
17098 Friedland
Telefon 03 96 01/32 181

Öffnungszeiten

Montag	08:00 bis 18:00 Uhr
Dienstag	08:00 bis 16:00 Uhr
Mittwoch	08:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag	Hausbesuche
Freitag	08:00 bis 12:00 Uhr



Neue Mitarbeiterin gesucht – gefunden

- Anzeige -

(MiB). „Irgendwann stößt man mit der Fußpflege an seine Grenzen“, begründet Sylvia Borgwardt aus Friedland ihre Entscheidung, sich zur Podologin ausbilden zu lassen.
Der Unterschied zwischen beidem: Fußpflege deckt den kosmetischen Bereich am gesunden Fuß und die Podologie den medizinischen Bereich wie beispielsweise den Diabetischen Fuß ab und kann auch als vorbeugende Maßnahme am gesunden Fuß angewendet werden. Diesen Heilberuf darf nur ausüben, wer eine entsprechende Ausbildung nachweisen kann. Seit 2006 ist Sylvia Borgwardt im Geschäft. Damals fuhr sie als mobile Podologin zu ihren Kunden. Seit 2009 hat sie ihre eigene Praxis, die von den Patienten so gut angenommen wird, dass sie Verstärkung gesucht und auch gefunden hat. Nadine Schwandt weiß ebenfalls sehr gut Bescheid, wenn es um die frühzeitige Erkennung von Fußkrankheiten und vorbeugende Maßnahmen geht. Sie unterstützt die Praxis nun fachmännisch.
Wenn sich Sylvia Borgwardt etwas wünschen dürfte, dann wäre das eine bessere Zusammenarbeit mit den ansässigen Ärzten. Anscheinend ist der Erfolg dieses medizinischen Bereichs noch nicht präsent wie beispielsweise bei der Physiotherapie. Dabei gibt ihr der Erfolg Recht und es könnten Missverständnisse beseitigt werden. Denn Podologen leisten weitaus mehr als nur eine bessere Fußpflege.
Übrigens sind dank der Unterstützung von Nadine Schwandt noch kurzfristige Termine möglich. Rufen Sie einfach an.



Sylvia Borgwardt (links) hat sich Nadine Schwandt zur Verstärkung in die Praxis geholt.

Landgeräte
Baumaschinen
Dichtungstechnik
LBD
Beratung • Vermietung • Verkauf • Service
• Motorhacken, Bodenfräsen, Rasenmäher, Vertikutierer
• Ersatzteile für Land- und Gartentechnik
• Hydraulikschlauch - Sofortservice
• Verkauf von DIN- und Normteilen
• Verkauf von Arbeitsbekleidung
Peter Renner
Bauersheimer Weg 19 a · 17098 Friedland/Meckl.
Tel. (03 96 01) 2 08 95 · Fax 2 25 91· Funktel. 01 71 / 2 72 08 95
Wir wünschen ein gesegnetes Osterfest!



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

MOKKA X

MIT DEN INNOVATIONEN DER OBERKLASSE.

Xtrasicher. Xtravernetzt. Xtradynamisch. Und das Xtra-SUV-Gefühl, vom hohen Sitz aus alles im Blick zu haben. Ob auf der Autobahn, in der Stadt oder im Gelände, der Mokka X bietet Ihnen die edle Ausstattung und die wegweisenden Innovationen eines Oberklasse-SUV.

Gründe, die für den Mokka X sprechen:

- Adaptives Fahrlicht AFL mit LED-Technologie[1]
- IntelliLink – neueste Infotainment Technologie integriert nahtlos Ihre digitalen Geräte, über Apple CarPlay™ oder Android Auto™ von Google.[1, 2]
- Ergonomiesitze mit Gütesiegel AGR (Aktion Gesunder Rücken e. V.)[1]
- Frontkamera – mit fortschrittlichen Innovationen wie Spur- und Verkehrsschildassistent[1]
- intelligenter 4x4 Allradantrieb für bessere Haftung in schwierigen Fahrsituationen[1]
- OnStar – Ihr persönlicher Online- und Service-Assistent[1, 3]

Jetzt Probe fahren!

UNSER FINANZIERUNGSANGEBOT

für den Opel Mokka X INNOVATION, 1.6 CDTI, 100 kW (136 PS) 6-Stufen-Automatik

effekt. Jahreszins	0,00 %	Monatsrate	169,– €
Vorführwagen EZ: 5/2017		14825 km	Sofort verfügbar!

Finanzierungsangebot: einmalige Anzahlung: 3.040,26 €, Gesamtbetrag*: 26.890,– €, Laufzeit: 37 Monate, Monatsraten: 37 à 169,– €, Schlussrate: 17.765,74 €, Gesamtkreditbetrag (Netto-Darlehensbetrag): 23.849,74 €, effektiver Jahreszins: 0,00 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 0,00 %, Barzahlungspreis: 26.890,– €.

* Summe aus monatlichen Raten und Schlussrate.

Ein Angebot der Opel Bank GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Autohaus Anklamer Tor, ZB der AH Lindenberg GmbH, als ungebundener Vermittler tätig ist. Nach Vertragsabschluss steht Ihnen ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 6,0-5,9; außerorts: 4,4-4,3; kombiniert: 5,0-4,9; CO_2-Emission, kombiniert: 132-128 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse B

[1] Optional bzw. in höheren Ausstattungslinien verfügbar.

[2] Apple CarPlay™ und Apple sind registrierte Marken der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. Android Auto™ ist eine registrierte Marke der Google Inc.

[3] Opel ist nicht verantwortlich für die Erbringung der OnStar Services. Die Nutzung der OnStar Services erfordert eine Aktivierung, einen Vertrag mit der OnStar Europe Ltd., einem GM Unternehmen, und ist abhängig von Netzabdeckung und Verfügbarkeit. Informationen zu Service Einschränkungen und Kosten unter www.opel.de/onstar. Es gelten die jeweiligen allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Autohaus Anklamer Tor
Zweigbetr. der Autohaus Lindenberg GmbH
Anklamer Str. 4
17098 Friedland
Tel.: 039601/20806

Autohaus Anklamer Tor



Psssssst!

Nicht weitersagen - das ist mein heißester Tipp!

Gebrauchtwagen - wie aus dem Ei gepellt



Preis: 8.760 Euro

Opel Meriva B 1.3 CDTI Style

EZ 11/2014, 85.514 km, Diesel, 70 kW (95 PS), Schaltgetriebe, ABS, Bordcomp., CD-Spieler, Elektrische Fensterheber, El. Seitensp., Kurvenlicht, Leichtmetallfelgen, Lichtsensor, Regensensor, Nebelscheinwerfer, Servo, TFL, Tempomat, Traktionskontrolle, Tuner/Radio

Verbrauch: • 4,5 l/100 km (komb.), • 5,6 l/100 km (inner.), • 3,9 l/100 km (außer.), CO2-Emiss. • 119 g/km (komb.)



Preis: 13.730 Euro

Opel Astra J GTC 1.6 T Innovation

EZ 11/2011, 31.296 km, Benzin, E10-geeignet, 132 kW (179 PS), Schaltgetriebe Bluetooth, Bordcomp., CD-Spieler, Elektr. Sitzeinstellung, Freisprecheinrichtung, Kurvenlicht, LMF, Licht-/Regensensor, Navi, NSW, Sitzheiz., Sportfahrwerk Flex Ride, Sportsitze, TFL, Tempom., Xenon

Verbrauch: • 7,2 l/100 km (komb.), • 9,3 l/100 km (inner.), • 5,9 l/100 km (außer.), CO2-Emiss. • 171 g/km (komb.)



Preis: 8.715 Euro

Skoda Fabia 1.4 TSI RS DSG

EZ 08/2011, 67.773 km, Benzin, E10-geeignet, 132 kW (179 PS), Automatik, Bluetooth, Bordcomputer, Klimaautomatik, Kurvenlicht, Leichtmetallfelgen, Sitzheizung, Sportfahrwerk, Sportpaket, Sportsitze, Tempomat

Verbrauch: • 6,2 l/100km (komb.), • 7,7 l/100km (inner.) • 5,2 l/100km (außer.), CO2-Emiss. • 147 g/km (komb.)



Preis: 13.915 Euro

Hyundai i40 cw 1.7 CRDi 5 Star Edition

EZ 03/2014, 59.258 km, Diesel, 100 kW (136 PS), Schaltgetriebe, Bluetooth, Bordcomp., Elektr. Sitzeinstellung, Kurvenlicht, LMF, Licht-/Regensensor, NSW, Sitzheizung, Sportsitze, Tempomat, Xenon

Verbrauch: • 4,7 l/100 km (komb.), • 5,5 l/100 km (inner.), • 4,3 l/100 km (außer.), CO2-Emiss. • 125 g/km (komb.)



Abb. zum Angebot in der Anzeige

www.auto-lindenberg.de



Frohe Ostern

wünschen wir allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten

Öffnungszeiten
Mo. 12.00 - 18.00 Uhr
Di. - Do. 08.00 - 18.00 Uhr
Fr. 08.00 - 16.00 Uhr
Sa. nach Vereinbarung

schumacher friseure

Riemannstraße 21 c · 17098 Friedland · Telefon 03 96 01/2 09 83

Frohe Ostern

wünschen wir recht herzlich allen
Taxigästen, Fahrschülern und Lesern dieser Anzeige

Helmut Dröse Fahrschule & Taxi

Schulstraße 02
17098 Friedland
Tel. Fahrschule: 20 841
0172/3 82 71 05
Tel. Taxi: 20 171
oder 0172/2 38 98 70

Osterhäschen, komm zu mir

Osterhäschen, komm zu mir,
komm in unsern Garten!
Bring uns Eier, zwei, drei, vier,
lass uns nicht mehr warten!
Volksgut



PC-PUNKT-FRIEDLAND

Beratung Reparatur Verkauf

Erste Hilfe bei Computerproblemen!

VOR ORT SERVICE für Privat und Gewerbe!
Vor Ort Service Mo-Fr 13:00-14:30 Uhr 18:30-21:00 Uhr

Tel.: 039601/323670 Mobil: 0160/93448112
17098 Friedland, Rudolf-Breitscheid-Str.103
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9:00-12:00 Uhr und 15:00-18:00 Uhr

Osterbrunch

Überraschen Sie Ihre Lieben am
Ostersonntag, den
01.04.2018
von 11.00 – 14.00 Uhr mit einem
„Brunch-Genuss“ in der Gaststätte
Mecklenburger Bierstuv
Inh. Iris Steinke
Salower Straße 44, 17098 Friedland

Melden Sie sich noch heute unter
Tel.: 039601-21546 an !

Wir freuen uns auf Sie und wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten fröhliche Ostern.

Farbige Ostern wünscht

TEPPICHWELT FRIEDLAND

Teppichwelt-Decor Friedland
Woldegker Chaussee 2a
17098 Friedland
Tel.: 039601/21 534

